

РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСКИ СЪВЕТ

ПРОЕКТ

РЕШЕНИЕ

№.....

от 2019 година

ЗА одобряване на проект на Споразумение между Министерството на финансите на Република България и Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР)

На основание чл. 8, ал. 1 и чл. 9, ал. 2 и 3 от Закона за международните договори на Република България

МИНИСТЕРСКИЯТ СЪВЕТ
РЕШИ:

- 1.** Одобрява проекта на Споразумение между Министерството на финансите на Република България и Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) като основа за водене на преговори.
- 2.** Упълномощава министъра на финансите да проведе преговорите и да подпише споразумението по т. 1 при условие за последваща ратификация.

МИНИСТЪР-ПРЕДСЕДАТЕЛ:

/БОЙКО БОРИСОВ/

ГЛАВЕН СЕКРЕТАР НА
МИНИСТЕРСКИЯ СЪВЕТ:

/ВЕСЕЛИН ДАКОВ/

AGREEMENT BETWEEN THE MINISTRY OF FINANCE OF BULGARIA AND THE ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT (THE OECD)

BETWEEN

The Organisation for Economic Co-operation and Development, represented by Mr. Antoine Pailhès, Deputy Head, Programme, Budget and Financial Management Service and Mr. Marcos Bonturi, Director, Public Governance Directorate, located at 2, rue Andre-Pascal, 75016 Paris, France, hereinafter referred to as „the OECD“ on the one hand,

AND

The Ministry of Finance of Bulgaria, represented by Mr. Vladislav Goranov, Minister of Finance, 102, G. S. Rakovski str. 1040 Sofia, Republic of Bulgaria, on the other hand,

Have agreed as follows

1. As part of the OECD Programmes of Work and Budget for 2017-2018 and 2019-20, Output area 4.3.1., the OECD will carry out a Budget Review of Bulgaria that will be implemented in accordance with the OECD approach and practices set out in Annex A "Adopting International Standards of Budgeting and Public Finance Management: OECD Budget Review of Bulgaria" to this Agreement.
2. The Ministry of Finance of Bulgaria will contribute 50,000 EUR to the OECD to undertake a Budget Review of Bulgaria.
3. Payment will be made in full upon entry into force of this agreement as stated in Article 11 and after receipt of the corresponding invoice from the OECD.
4. To limit administration costs, if upon completion of the project an amount of up to EUR 1 000 remains unspent, the OECD will not be required to return these funds to the Ministry of Finance of Bulgaria.
5. The Ministry of Finance of Bulgaria agrees that all financial reporting requirements are met with a statement of expenditure, in accordance with OECD standard reporting format, upon the completion of the work.
6. The results of the work, in whatever form, shall be the sole property of the OECD. Subject to the rights of third parties, and also subject to the rules and policies of the OECD on classification and declassification of documents, if applicable, the OECD grants to

СПОРАЗУМЕНИЕ МЕЖДУ МИНИСТЕРСТВОТО НА ФИНАНСИТЕ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ И ОРГАНИЗАЦИЯТА ЗА ИКОНОМИЧЕСКО СЪТРУДНИЧЕСТВО И РАЗВИТИЕ (ОИСР)

МЕЖДУ

Организацията за икономическо сътрудничество и развитие, представлявана от г-н Антоан Пайес [Antoine Pailhès], заместник-началник на служба „Програма, бюджетно и финансово управление“ и г-н Маркос Бонтури [Marcos Bonturi], директор на дирекция „Публично управление“ с адрес 2, rue Andre-Pascal, 75016 Paris, Франция, наричана по-долу „ОИСР“, от една страна,

И

Министерството на финансите на Република България, представлявано от г-н Владислав Горанов, министър на финансите, ул. „Г. С. Раковски“ № 102, гр. София, 1040, България, от друга страна,

се договориха, както следва:

1. В рамките на Работните и бюджетни програми на ОИСР за периода 2017-2018 г. и за периода 2019-2020 г., Област с резултати 4.3.1, ОИСР ще извърши бюджетен преглед на България, който ще се осъществи съгласно подхода и практиките на ОИСР, посочени в Приложение А „Приемане на международни стандарти за бюджетниране и управление на публичните финанси: Бюджетен преглед на България от ОИСР“ към настоящото Споразумение.
2. Министерството на финансите на България ще предостави вноска в размер на 50 000 евро на ОИСР за извършване на бюджетен преглед на България.
3. Плащането ще бъде извършено в пълен размер след влизането в сила на настоящото Споразумение съгласно чл. 11 и след получаване на съответната фактура от ОИСР.
4. За да се ограничат административните разходи, при приключване на проекта, в случай, че сума до 1 000 евро остане неизразходвана, от ОИСР няма да се изисква да върне тези средства на Министерството на финансите на България.
5. Министерството на финансите на България дава съгласието си за изпълнението на всички изисквания за финансова отчетност с декларация за разходите в съответствие със стандартния формат за отчитане на ОИСР при завършване на работата.
6. Резултатите от работата, под каквато и да е форма, са собственост единствено на ОИСР. При спазване на правата на трети страни, както и при спазване на правилата и политиките на ОИСР относно класифицирането и декласифицирането на документи, ако е приложимо,

the Ministry of Finance of Bulgaria a non-exclusive right to use, copy and distribute, for non-commercial purposes, the report on the Budget Review of Bulgaria produced within the framework of the activities funded by the present contribution. Unless otherwise instructed by the OECD, the Ministry of Finance of Bulgaria shall acknowledge OECD's ownership over the work. The report on the Budget Review of Bulgaria may be translated into Bulgarian by the Ministry of Finance of Bulgaria subject to a separate written agreement with the OECD.

7. The OECD shall administer the funds in accordance with its Financial Regulations and other relevant OECD rules, policies and procedures, which currently provide for an administrative cost recovery charge of 6.3% of the total contribution amount. The cost recovery charge (EUR 3 150) is included in the total amount defined in Article 3 and is not due separately. The expenditure will be recorded in the accounts of the OECD, which follow generally accepted accounting principles.
8. Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to this contribution, or the breach, termination or invalidity thereof, which cannot be settled amicably, shall be settled by arbitration in accordance with the PCA Arbitration Rules 2012. The number of arbitrators shall be one. The language to be used in the arbitral proceedings shall be English. The place of arbitration shall be Paris (France). The Parties expressly renounce their right to seek the annulment or setting-aside of any award rendered by the arbitral tribunal, or if this renunciation is not legally possible, the Parties expressly agree that if an award rendered by the arbitral tribunal is annulled, the jurisdiction ruling on the annulment proceedings cannot rule on the merits of the case. The dispute will therefore be settled by new arbitral proceedings in accordance with this clause.
9. Nothing in this Agreement shall be construed as a waiver of the privileges and immunities that the OECD enjoys as an international organisation.
10. The OECD will only start the work after entry into force of this agreement in accordance with Article 11 and receipt of full payment in accordance with Article 3.
11. In the event that payment is not made in accordance with Articles 2 and 3, the OECD may suspend or terminate the work to be carried out under this Agreement. The Ministry of Finance of Bulgaria agrees to cover expenses incurred or committed by the OECD up to the date of termination.

ОИСР предоставя на Министерството на финансите на България неизключително право да използва, копира и разпространява с нетърговски цели доклада за Бюджетния преглед на България, изготвен в рамките на дейностите, финансирани с настоящата вноска. Освен ако не е указано друго от ОИСР, Министерството на финансите на България признава собствеността на ОИСР върху разработката. Докладът за бюджетния преглед на България може да бъде преведен на български език от Министерството на финансите на България, което подлежи на отделно писмено споразумение с ОИСР.

7. ОИСР управлява средствата в съответствие със своите финансови регламенти и други приложими правила, политики и процедури на ОИСР, които понастоящем предвиждат административна такса за възстановяване на разходите в размер на 6,3% от общата сума на вноската. Размерът на административната такса (3 150 евро) е включен в общата сума по чл. 3 и не се дължи отделно. Разходите ще бъдат вписани в отчетите на ОИСР, които отговарят на общоприетите счетоводни принципи.
8. Всеки спор, противоречие или претенция, произтичащи от или свързани с настоящата вноска или нарушение, прекратяване или обезсилване на споразумението, които не могат да бъдат уредени по взаимно съгласие, ще се решават чрез арбитраж в съответствие с Арбитражните правила от 2012 г. на Постоянния арбитражен съд. Броят на арбитрите ще бъде един. Езикът, който ще се използва в арбитражното производство, е английски. Мястото на арбитража ще е Париж (Франция). Страните изрично се отказват от правото си да поискат анулиране или заличаване на всяко решение, постановено от арбитражния съд, или ако това отказване не е правно възможно, страните изрично се съгласяват, че ако решението, постановено от арбитражния съд, бъде отменено, то юрисдикцията, която се произнася по процедурата за отмяна, не може да се произнесе по съществуването на делото. Следователно спорът ще бъде решен чрез ново арбитражно производство в съответствие с тази клауза.
9. Нищо в настоящото Споразумение не може да се тълкува като отказ от привилегиите и имунитетите, с които ОИСР се ползва като международна организация.
10. ОИСР ще започне работа единствено след влизане в сила на това споразумение съгласно чл. 11 и получаване на пълното плащане съгласно чл. 3.
11. В случай че плащането не е извършено в съответствие с чл. 2 и 3, ОИСР може да преустанови или прекрати работата, която трябва да бъде извършена съгласно настоящото Споразумение. Министерството на финансите на България се съгласява да покрие всички направени разходи и ангажименти към ОИСР до датата на прекратя-

12. This agreement shall be ratified by the Bulgarian Parliament following signatures of both parties hereto. The agreement shall enter into force on the day of entry into force of the ratification law, of which the Ministry of Finance of Bulgaria will promptly inform the OECD. The OECD reserves the right at its discretion, upon consultation with Ministry of Finance of Bulgaria, to change the schedule of activities under this agreement should it consider that such modification is necessary as a result of delayed entry into force of the agreement. This agreement may be modified or supplemented by mutual written consent of the parties. Modifications and supplements shall be agreed in separate amendments, which shall constitute an integral part of this agreement and shall enter into force on the last day of their signature by the parties, except in cases, when the date is indicated in the amendment.

13. The present Agreement is drawn up in English and Bulgarian. In case of inconsistencies between the two versions of the Agreement, the English version will prevail.

Signed by:

For Ministry of Finance of Bulgaria:

Mr. Vladislav Goranov
Minister of Finance
Date:

For Organisation for Economic Co-operation and Development:

Mr. Antoine Pailhès
Deputy Head,
Programme, Budget and Financial Management Service
Executive Directorate
Date:

Mr. Marcos Bonturi
Director,
Public Governance Directorate
Date:

Annex A
Adopting International Standards of Budgeting and PFM: OECD Budget Review on Bulgaria

Background

Bulgaria is a member of the OECD Senior Budget Offi-

ване.

12. Настоящото Споразумение подлежи на ратифициране от Народното събрание на Република България след подписването му от двете страни. Споразумението влиза в сила от деня на влизане в сила на ратификационния закон, за което Министерството на финансите на България ще информира незабавно ОИСР. ОИСР си запазва правото по своя преценка, след консултация с Министерството на финансите на България, да промени графика на дейностите по това споразумение, ако прецени, че такава промяна е необходима в резултат от забавеното влизане в сила на споразумението. Това Споразумение може да бъде изменено или допълнено по взаимно писмено съгласие на страните. Измененията и допълненията се договарят в отделни изменения, които представляват неразделна част от настоящото Споразумение и влизат в сила в последния ден на тяхното подписване от страните, освен в случаите, когато датата е посочена в изменението.

13. Настоящото Споразумение е изготвено на английски език и на български език. В случай на несъответствия между двете версии на Споразумението, английската версия ще има предимство.

Подписано от:

За Министерството на финансите на България:

г-н Владислав Горанов
Министър на финансите
Дата:

За Организацията за икономическо сътрудничество и развитие:

Г-н Антоан Пайес [Antoine Pailhès]
заместник-началник,
Служба „Програмно, бюджетно и финансово управление“
Изпълнителна дирекция
Дата:

г-н Маркос Бонтури [Marcos Bonturi]
директор,
дирекция „Публично управление“
Дата:

Приложение А

Приемане на международни стандарти за бюджетирание и управление на публичните финанси: Бюджетен преглед на България от ОИСР

Обща информация

cial regional network for Central, Eastern and South-Eastern European Countries (the CESEE SBO). Almost a decade ago, Bulgaria was the subject of an OECD Budget Review in 2009, which documented the progress in public financial management (PFM) reform.

Since then, Bulgaria has continued to modernise its budgetary framework with a new Public Finance Act in 2013 (amended in 2016 and 2017) and to implement reforms in line with the new European fiscal framework. In addition to reinforcing elements of performance budgeting and the medium-term expenditure framework, Bulgaria has introduced fiscal rules and a Fiscal Council which provides independent monitoring. Bulgaria is regarded by peer countries in the region as a leader in promoting sustained, systematic budgetary reform.

Against this background, it is timely to conduct a fresh, focused Budget Review which will highlight areas of progress by reference to the OECD's ten principles of modern budgeting, as set out in the 2015 Recommendation of the Council on Budgetary Governance. Such a review could provide an analytical basis for Bulgaria's potential adherence to the OECD Recommendation as appropriate, which is subject to OECD's internal rules and procedures, and would analyse its commitment to uphold agreed international standards of good budgetary management.

In outline, the proposed approach for managing the OECD Budget Review in Bulgaria includes the following key elements:

- An OECD Budget Review to assess progress made in Bulgaria by reference to the ten budget principles (OECD team will visit Sofia in February 2019, and complete the draft report in second quarter of 2019).
- Presentation and discussion of the Budget Review among peer countries at the CESEE SBO network to be held in Belarus (May/June 2019, date to be determined).

OECD Budget Reviews

The OECD has long experience in assessing and advising on PFM reform. Some potential benefits of a Budget Review are the following:

- Many governments have found OECD Budget Reviews act as powerful catalysts to promote change and to support an ongoing reform agenda in their budget processes.
- Based on the OECD's knowledge of budget systems worldwide, the review provides a comparative assessment and allows for a practical, action-focused reform plan to be developed.
- A Budget Review allows a country to "showcase" its successes to a global community of

България е член на регионалната мрежа на висшите бюджетни служители за страните от Централна, Източна и Югоизточна Европа на ОИСР. Преди почти десетилетие България беше обект на бюджетен преглед от ОИСР през 2009 г., в който се документира напредъкът в реформата на управлението на публичните финанси.

Оттогава България продължи да модернизира бюджетната си рамка с нов Закон за публичните финанси през 2013 г. (изменен през 2016 и 2017 г.) и да прилага реформи в съответствие с новата европейска фискална рамка. В допълнение към засилващите се елементи на програмното бюджетиране и средносрочната разходна рамка България въведе фискални правила и Фискален съвет, който осигурява независим мониторинг. България се счита от страните в региона за лидер в насърчаването на устойчива систематична бюджетна реформа.

В този контекст е време да се извърши нов фокусиран бюджетен преглед, който ще подчертае областите на напредък съобразно десетте принципа за модерно бюджетиране на ОИСР, посочени в Препоръката на Съвета за бюджетно управление от 2015 г. Такъв преглед би могъл да осигури аналитична основа за потенциалното придържане на България към препоръките на ОИСР, които са предмет на вътрешни правила и процедури на ОИСР и ще анализира ангажимента ни за поддържане на международните стандарти за добро бюджетно управление.

Накратко, предложеният подход за управление на бюджетния преглед на България от страна на ОИСР включва следните ключови елементи:

- Бюджетен преглед от страна на ОИСР за оценка на постигнатия в България напредък по отношение на десетте бюджетни принципа (екип на ОИСР ще посети София през февруари 2019 г. и ще завърши проектодоклада през второто тримесечие на 2019 г.)
- Представяне и обсъждане на бюджетния преглед сред партньорските страни в мрежата на висшите бюджетни служители за страните от Централна, Източна и Югоизточна Европа, която ще се проведе в Беларус (май/юни 2019 г., датата ще бъде уточнена).

Бюджетни прегледи на ОИСР

ОИСР има дългогодишен опит в оценяването и консултирането на реформи в областта на управлението на публичните финанси. Някои от потенциалните ползи от бюджетния преглед са:

- Много правителства са установили, че бюджетните прегледи на ОИСР действат като мощни катализатори за насърчаване на промените и за подкрепа на текущата програма за реформи в бюджетните процеси.
- Въз основа на познанията на ОИСР за бюджетните системи в световен мащаб прегледът предоставя сравнителна оценка и дава възможност за разработване на практически план за реформи, насочен към действия.
- Бюджетният преглед позволява на страните да покажат своите успехи на глобална общ-

experts, while also benefiting from constructive suggestions and insights for the direction of future reform.

- The Budget Review provides an analytical review on the areas of progress in a country by reference to the OECD's ten principles of modern budgeting, as set out in the OECD Recommendation on Budgetary Governance, thereby demonstrating to the international community its level of commitment to the highest standards of practice and procedure in the area of budgeting and PFM.

OECD Budget Reviews are highly qualitative, starting from the principle that each jurisdiction has its own distinct set of institutions, processes and budgeting traditions, and that there is no "one size fits all" template to be applied. As the OECD is not a bank or lending institution, OECD assessments are strictly objective and never contain elements of "conditionality" frequently found in the reviews of other international institutions. Equally however, the OECD analysis and experience is recognised as reflecting global best practices, and is therefore highly sought after in terms of lending credibility to national PFM reforms.

The process of conducting an OECD Budget Review

- OECD Budget Reviews follow a common methodology and conceptual framework covering the entire budget cycle – budget formulation, budget approval, budget execution and audit, as well as important qualitative dimensions such as performance budgeting, transparency, civic participation and the role of parliament and other institutions. The emphasis placed on each area – such as performance budgeting, accounting and financial reporting, or spending review and evaluation – will be subject to discussion between the OECD and Bulgaria so that the assessment is focused on the areas / modules of most interest.
- National budgetary practices and procedures are assessed to see how well they correspond with the OECD Recommendation on Budgetary Governance, and compared with experiences of other jurisdictions across the region and the wider OECD area.
- The OECD team spends 4-5 days in the country conducting focused discussions with key stakeholders, principally in the Ministry of Finance, and also including: line ministries, the centre of government / Prime Minister's office, parliament, national audit office, independent fiscal institution, and civil society as appropriate.
- The Budget Review will highlight national good practices and innovations, which can inspire other governments in OECD and non-OECD countries, and will identify a set of pri-

ност от експерти, като същевременно се възползва от конструктивни предложения за посоката на бъдещи реформи.

- Бюджетният преглед предоставя аналитичен преглед на областите на напредък в дадена страна съобразно десетте принципа на ОИСР за модерно бюджетиране, както е посочено в Препоръката на ОИСР за бюджетното управление, като по този начин демонстрира на международната общност нивото си на ангажираност към най-високи стандарти на практика и процедура в областта на бюджетирането и управлението на публичните финанси.

Бюджетните прегледи на ОИСР са висококачествени, като се започне от принципа, че всяка юрисдикция има свой собствен отделен набор от институции, процеси и бюджетни традиции и че не съществува единен образец, който да бъде приложен. Тъй като ОИСР не е банкова или кредитна институция, оценките на ОИСР са строго обективни и никога не съдържат елементи на "условност", често срещани в прегледите на други международни институции. Също така, анализът и опитът на ОИСР се признават като отражение на най-добрите световни практики и следователно са силно търсени от гледна точка на доверието в националните реформи в управлението на публичните финанси.

Процес на провеждане на бюджетен преглед на ОИСР

- Бюджетните прегледи на ОИСР следват обща методология и концептуална рамка, обхващащи целия бюджетен цикъл - съставяне на бюджета, приемане на бюджета, изпълнение на бюджета и одит, както и важни качествени измерения като програмно бюджетиране, прозрачност, гражданско участие и ролята на парламента и други институции. Акцентът, поставен върху всяка област като програмно бюджетиране, счетоводна и финансова отчетност, преглед на разходите и оценка, ще подлежи на обсъждане между ОИСР и България, така че оценката да е фокусирана върху областите/модулите от най-голям интерес.
- Оценяват се националните бюджетни практики и процедури, за да се види доколко съответстват на Препоръката на ОИСР за бюджетното управление и в сравнение с опита на други юрисдикции в региона и в пошироката област на ОИСР.
- Екипът на ОИСР прекарва 4-5 дни в страната, като провежда фокусирани дискусии с ключови заинтересовани страни основно в Министерството на финансите, а също така и в ресорни министерства, център на правителството/кабинет на министър-председателя, парламент, Сметна палата, независима фискална институция и гражданско общество според случая.
- Бюджетният преглед ще подчертае националните добри практики и иновации, които

orities and suggestions to help inform the next stages of the national reform agenda.

- The OECD will present the OECD Budget Review at the CESEE SBO regional network for peer discussion. The OECD will choose peer reviewers in consultation with Bulgaria.

The proposed indicative timeframe and structure of the Budget Review would be envisaged along the following lines:

January/February 2019: Budget Review questionnaire to provide information about the current status of budgetary governance in Bulgaria

February 2019: Completed questionnaire and supporting background documents provided to the OECD Secretariat.

February/March 2019: OECD mission to Sofia – 4-5 days.

May 2019: initial draft report submitted to Bulgaria for comment.

Spring/Summer 2019: Subject to OECD's internal rules and procedures, formal procedures for adherence by Bulgaria to the OECD Recommendation may be initiated and followed.

May/June 2019: the Bulgaria Budget Review is featured for peer review and discussion at the CESEE SBO in Belarus.

Summer 2019: Following the CESEE SBO discussion, the OECD will finalise the Budget Review for publication on the OECD Journal on Budgeting.

Background on the OECD Recommendation on Budgetary Governance

The budget is the central policy document of government, showing how the government aims to turn plans and aspirations into reality. An effective PFM system ensures that public funds are allocated in a transparent way; that programmes are clearly defined; that execution is efficient and effective; and that strong accountability processes are in place - including transparent financial reporting, independent audit, a value-for-money focus and effective parliamentary engagement.

In modern budgetary governance, traditional PFM dimensions are elaborated to include clarity about fiscal objectives; clarity about performance, results and impacts from public expenditures (performance budgeting); alignment of strategic planning with resource-availability including via medium-term budgetary frameworks; strategies for identifying and managing fiscal risks and sustainability challenges; as well as an open and inclusive approach to engaging civil society. These and other elements of PFM reform are elaborated in the Recommendation on Budgetary Governance

могат да вдъхновят други правителства в страните от ОИСР и извън ОИСР и ще идентифицират набор от приоритети и предложения, които да подпомогнат информативно следващите етапи от програма за национални реформи.

- ОИСР ще представи бюджетния преглед на ОИСР на регионалната мрежа на висшите бюджетни служители за страните от Централна, Източна и Югоизточна Европа за разискване. ОИСР ще избере партньорски рецензенти в консултации с България.

Предложеният индикативен график и структура на бюджетния преглед ще бъде предвиден съобразно следните насоки:

Януари/февруари 2019 г.: въпросник за бюджетния преглед за предоставяне на информация за текущото състояние на бюджетното управление в България.

Февруари 2019 г.: попълненият въпросник и подкрепящи документи се предоставят на секретариата на ОИСР.

Февруари/март 2019 г.: мисия на ОИСР в София - 4-5 дни.

Май 2019 г.: първоначалният проектодоклад се предава на България за коментари.

Пролет/лято 2019 г.: при спазване на вътрешните правила и процедури на ОИСР могат да бъдат инициирани и следвани формалните процедури за спазване от България на Препоръката на ОИСР.

Май/юни 2019 г.: бюджетният преглед на България се представя за партньорски преглед и дискусия на висшите бюджетни служители за страните от Централна, Източна и Югоизточна Европа в Беларус.

Лято 2019: След дискусията на висшите бюджетни служители за страните от Централна, Източна и Югоизточна Европа ОИСР ще финализира бюджетния преглед за публикуване в списанието за бюджетиране на ОИСР.

Основи на препоръките на ОИСР за бюджетното управление

Бюджетът е централен документ за политиките на правителството, показващ как правителството цели да превърне плановете и стремежите в реалност. Ефикасната система за управление на публичните финанси гарантира, че публичните средства се разпределят по прозрачен начин; че програмите са ясно дефинирани; че изпълнението е ефикасно и ефективно и че са налице силни процеси на отчетност - включително прозрачна финансова отчетност, независим одит, фокус към най-доброто съотношение „качество-цена“ и ефикасен парламентарен ангажимент.

В съвременното бюджетно управление традиционните измерения на управлението на публичните финанси са разработени така, че да включват яснота относно фискалните цели; яснота относно изпълнението, резултатите и въздействията от публичните разходи (програмно бюджетиране); приваждане в съответствие на стратегическото планиране с наличността на ресурси, включително чрез среднос-

(2015), which is based upon on the OECD's over 35 years of experience on public budgeting, peer discussions among senior budget officials, and extensive analytical and comparative work. The Recommendation sets out ten principles of modern budgeting. The budgetary principles are designed to be inter-linked and mutually supportive (see below), rather than standalone reform items, which is why they are particularly useful to undertake a broad-based overview of PFM practices as a basis for prioritising and sequencing continued reform.

The ten principles of modern budgeting

1. Manage budgets within clear, credible and predictable limits for fiscal policy.
2. Closely align budgets with the medium-term strategic priorities of government.
3. Design the capital budgeting framework in order to meet national development needs in a cost-effective and coherent manner.
4. Ensure that budget documents and data are open, transparent and accessible.
5. Provide for an inclusive, participative and realistic debate on budgetary choices.
6. Present a comprehensive, accurate and reliable account of the public finances.
7. Actively plan, manage and monitor budget execution.
8. Ensure that performance, evaluation & value-for-money are integral to the budget process.
9. Identify, assess and manage prudently longer-term sustainability and other fiscal risks.
10. Promote the integrity and quality of budgetary forecasts, fiscal plans and budgetary implementation through rigorous quality assurance including independent audit.

The OECD Recommendation notes, moreover, that “national practices on budgeting vary widely across countries in light of distinct legal, constitutional, institutional and cultural practices, and it is appropriate for countries to determine and manage their national frameworks in light of these country-specific circumstances”. In other words, there is no “one-size-fits-all” template for PFM reform, and it is important for countries to give careful consideration to the overall design and sequencing of their own national budgetary reform agenda, while taking due account of lessons from peer countries in the region and farther afield.

OECD Member countries are expected to comply with the provisions of the Recommendation. Countries which are not currently Members of the OECD may also formally adhere to the Recommendation, subject to OECD's rules and procedures, to signal their commitment to upholding internationally-agreed standards of modern budgetary practice.

рочни бюджетни рамки; стратегии за идентифициране и управление на фискалните рискове и предизвикателствата на устойчивостта; както и открит и всеобхватен подход за ангажиране на гражданското общество.

Тези и други елементи на реформата на управлението на публичните финанси са разработени в Препоръките за бюджетното управление (2015 г.), които се основават на над 35-годишния опит на ОИСР в областта на публичното бюджетниране, партньорските дискусии между висши бюджетни служители и обширна аналитична и сравнителна работа. Препоръките съдържат десет принципа на модерното бюджетниране. Бюджетните принципи са предназначени да бъдат взаимосвързани и взаимно подкрепящи се (виж по-долу), а не самостоятелни елементи на реформата, поради което са особено полезни за изготвянето на широкообхватен преглед на практиките за управление на публичните финанси като основа за приоритизиране и последователност на продължаващите реформи.

Десетте принципа на модерното бюджетниране:

1. Управлявайте бюджетите в рамките на ясни, надеждни и предсказуеми ограничения за фискалната политика.
 2. Тясно обвързвайте бюджетите със средносрочните стратегически приоритети на правителството.
 3. Проектирайте рамка за капиталово бюджетниране, за да се посрещнат нуждите за национално развитие по разходно ефикасен и кохерентен начин.
 4. Гарантирайте, че бюджетните документи и данни са отворени, прозрачни и достъпни.
 5. Осигурете всеобхватен, включващ и реалистичен дебат относно бюджетните решения.
 6. Представете подробна, точна и надеждна отчетност на публичните финанси.
 7. Активно планирайте, управлявайте и наблюдавайте изпълнението на бюджета.
 8. Гарантирайте, че изпълнението, оценката и най-доброто съотношение „качество-цена“ са неразделна част от бюджетния процес.
 9. Идентифицирайте, оценявайте и управлявайте разумно дългосрочната устойчивост и други фискални рискове.
 10. Насърчавайте целостта и качеството на бюджетните прогнози, фискалните планове и изпълнението на бюджета чрез стриктно осигуряване на качеството, включително независим одит.
- Освен това Препоръката на ОИСР отбелязва, че „националните практики в областта на бюджетнирането се различават в различните страни по отношение на различни правни, конституционни, институционални и културни практики и е уместно държавите да определят и управляват своите национални рамки съобразно тези специфични за отделните държави обстоятелства“. С други думи, няма единен образец за реформи в областта на управлението на публичните финанси и е важно страните да обмислят цялостното проектиране и последователност на собствената си програма за национална бюджетна реформа, като надлежно вземат под внимание уроци от страна на държави партньори в региона и не само. Страните-членки на ОИСР се очаква да спазват раз-

поредбите на препоръките. Страните, които понастоящем не членуват в ОИСР, могат също формално да се придържат към препоръките, при спазване на правилата и процедурите на ОИСР, което ще сигнализира за техния ангажимент да поддържат международно приети стандарти на съвременната бюджетна практика.